



# SBS-0515

## Center Speaker System

### OWNER'S MANUAL

Please read before using this equipment.

### MODE D'EMPLOI

Veuillez lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.

Alpine Electronics, Inc.  
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan  
Tel.: (03) 3494-1101

Alpine Electronics of America, Inc.  
19145 Gramercy Place, Torrance,  
California 90501, U.S.A.  
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

Alpine Electronics of Canada, Inc.  
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,  
Ontario L3R 9Z6, Canada  
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

Alpine Electronics of Australia Pty. Ltd.  
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,  
Victoria 3173, Australia  
Tel.: (03) 9769-0000

Alpine Electronics GmbH  
Kreuzerkamp 7-11 40878 Ratingen,  
Germany  
Tel.: 02102-45 50

Alpine Italia S.p.A.  
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul  
Naviglio MI, Italy  
Tel.: 02-48 47 81

Alpine Electronics France S.A.R.L.  
(RCS PONTOISE B 338 101 280)  
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II  
B.P. 50016 F-95945, Roissy,  
Charles de Gaulle Cedex, France  
Tel.: 01-48 63 89 89

Alpine Electronics of U. K., Ltd.  
13 Tanners Drive, Blakelands,  
Milton Keynes MK14 5BU, U.K.  
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.  
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32  
01013 Vitoria (Alava) - Apdo. 133, Spain  
Tel.: 34-45-283588

Toyota Printing Co., Ltd.  
4-2, Ezoe, Naka-yoshima,  
Yoshima-machi, Iwaki,  
Fukushima, Japan

Designed by ALPINE Japan  
Printed in Japan (S)  
68P20877Y35-O

### Points to Observe for Safe Usage

- Read this manual carefully before starting operation and use this system safely. We cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show how to use this product safely and to avoid harm to yourself and others and damage to your property. Here is what these pictorial displays mean. Understanding them is important for reading this manual.
- **Meaning of displays**

	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.
	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions can result in injury or material damage.

### Points à respecter pour une utilisation sûre

- Lire attentivement ce manuel avant de commencer l'opération et l'utilisation du système en toute sécurité. Nous dégageons toute responsabilité des problèmes résultant du non-respect des instructions décrites dans ce manuel.
- Ce manuel utilise divers affichages illustrés pour montrer comment utiliser cet appareil en toute sécurité, pour éviter de s'exposer soi-même et les autres personnes aux dangers et pour éviter d'endommager l'appareil. Voici la signification de ces affichages illustrés. Il est important de bien les comprendre pour la lecture de ce manuel.
- **Signification des affichages**

	Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures graves ou mortelles risquent d'être occasionnées.
	Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures ou des dommages matériels risquent d'être occasionnés.

### Warning

**DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.** Doing so may lead to accident, fire or electric shock.

**USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.** Failure to do so may result in fire or electric shock.

**BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE (-) BATTERY TERMINAL.** Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

**DO NOT CUT AWAY THE WIRE SHEATH AND USE POWER FOR OTHER EQUIPMENT.** Doing so may exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

### Avis

**NE PAS DEMONTER NI MODIFIER.** Il y a risque d'accident ou de choc électrique.

**UTILISEZ DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.** Il y a risque d'incendie ou de choc électrique.

**AVANT LE CABLAGE, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE (-) DE LA BATTERIE.** Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un choc électrique ou des blessures dues à des courts-circuits électriques.

**NE PAS COUPER LA GAINÉ DES CABLES POUR ALIMENTER D'AUTRES EQUIPEMENTS.** L'intensité nominale du câble sera dépassée et un incendie ou un choc électrique risque de se produire.

### Warning

**DO NOT CONTACT, DAMAGE OR OBSTRUCT PIPES, FLUID LINES OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.** Failure to take such precautions may result in fire or cause an accident or injuries.

**HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.** When problems occur such as a lack of sound or video, foreign objects inside the unit, smoke coming out, or noxious odors, stop use immediately and contact the dealer where you bought the equipment. Failure to do so may result in an accident or injury.

**DO NOT INSTALL THE SPEAKER NEAR THE PASSENGER SEAT AIR BAG.** If the unit is not installed correctly the air bag may not function correctly and when triggered the air bag may cause the speaker to spring upwards causing an accident and injuries.

**KEEP SMALL ARTICLES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** If swallowed, consult a physician immediately.

**USE ONLY VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE (-) GROUND.** Check with your dealer if you are not sure. Failure to do so may result in fire or electric shock.

**DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION OR CREATE HAZARDS FOR VEHICLE OCCUPANTS.** Doing so may obstruct forward vision or hamper movement.

**DO NOT USE NUTS OR BOLTS IN THE BRAKE SYSTEM WHEN MAKING INSTALLATION OR GROUND CONNECTIONS.** Never use safety-related parts such as bolts or nuts in the steering or brake systems or tanks to make wiring installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause brake failure, other accident or injury.

**HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.** The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this unit to have the work done.

**MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.** Failure to do so may cause fire or accident to occur.

**DO NOT USE THIS EQUIPMENT FOR PURPOSES OTHER THAN STATED FOR THE VEHICLE.** Failure to do so may result in electric shock or injury.

### Caution

**USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.** Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place as parts that come loose may create hazards.

**DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.** A high incidence of moisture or dust that penetrates into this unit may cause smoke or fire.

**DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.** Blocking them may cause heat to build up inside and may result in fire.

## Specifications

**Built-in amplifier**  
 Max. power ..... 35 W  
 Power output: RMS continuous power  
 (at 14.4V, 20 Hz to 20 kHz) ..... 15.5 W  
 (4 ohms load, 0.08% THD)  
 Frequency response ..... 20 – 20,000Hz (+0, -1dB)  
 S/N ratio ..... 90 dB  
 Input sensitivity ..... 0.5 V  
 Input impedance ..... 10 kohms (Line input)  
 Dimensions ..... 144(W) x 40(H) x 100(D) mm  
 Weight ..... 0.45 kg  
 Power supply ..... Operation voltage range  
 11 – 16V, negative ground

**Speaker**  
 System ..... 5cm (2") dynamic type  
 Power handling (Peak) ..... 80 W  
 Power handling (Continuous) ..... 20 W RMS  
 Impedance ..... 4 ohms  
 Sensitivity ..... 85 dB/W (m)  
 Frequency response ..... 400 – 20,000Hz  
 Dimensions ..... 93(W) x 51(H) x 111(D) mm  
 Weight ..... 0.25kg

Specifications and appearance of the product may change without prior notice.

### Avis

**NE PAS TOUCHER, ENDOMMAGER OU BOUCHER LES TUYAUX, CONDUITES OU CABLES LORSQUE VOUS PERCEZ DES TROUS.** Il y a risque d'incendie, d'accident ou de blessures.

**ARRETEZ-VOUS IMMEDIATEMENT EN CAS DE PROBLEME.** Si un problème se présente, absence du son ou de l'image, objets tombés dans l'appareil, dégagement de fumée ou d'odeurs nocives, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez le revendeur où vous l'avez acheté l'appareil. Il y a risque d'accident et de blessure.

**NE PAS INSTALLER L'ENCEINTE PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER.** Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

**NE PAS LAISSER DE PETITES PIECES A PORTEE DES ENFANTS.** En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

**UTILISEZ LE SYSTEME UNIQUEMENT DANS DES VOITURES AYANT UNE MASSE NEGATIVE (-) DE 12 VOLTS.** Vérifiez avec votre revendeur en cas de doute. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

**NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS RISQUANT DE GENERER LA CONDUITE DU VEHICULE OU POTENTIELLEMENT DANGEREUX POUR LES OCCUPANTS DU VEHICULE.** La vue avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés.

**NE PAS UTILISER DES ECROUS OU DES BOULONS DANS LE SYSTEME DE FREINAGE PENDANT L'INSTALLATION OU LES CONNEXIONS DE MASSE.** Ne jamais utiliser des pièces liées à la sécurité, telles que les boulons ou écrous de la direction, des systèmes de freinage ou des réservoirs, pour faire des installations de câblage ou de connexion de masse. L'utilisation de ce genre de pièces pourrait désactiver les systèmes de contrôle du véhicule, endommager les freins et causer un accident ou des blessures.

**CONFIEZ LE CABLAGE ET L'INSTALLATION A DES PROFESSIONNELS.** Le câblage et l'installation de cet appareil nécessitent une compétence et expérience technique confirmée. Afin de garantir la sécurité, contactez toujours le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil pour lui confier les travaux à faire.

**EFFECTUEZ CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.** Sinon il y a risque d'incendie ou d'accident.

**NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS D'AUTRES BUTS QUE CEUX ENONCES.** Il y a risque de choc électrique ou de blessure.

### Attention

**UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.** L'utilisation d'autres pièces non désignées risque de provoquer des dommages à l'intérieur de l'appareil ou son installation risque de ne pas être faite correctement, et les pièces desserrées peuvent provoquer des dangers.

**NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.** Une humidité ou poussière importante pénétrant dans l'appareil peut être à l'origine d'un dégagement de fumée ou d'un incendie.

**NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.** Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

## Spécifications

**Amplificateur intégré**  
 Puissance maximale ..... 35 W  
 Sortie de puissance: Puissance continue RMS  
 (à 14,4V, 20 Hz à 20 kHz) ..... 15,5 W  
 (4 ohms charge, 0,08% DHT)  
 Réponse de la fréquence ..... 20 – 20.000Hz  
 (+0, -1dB)  
 Rapport S/N ..... 90 dB  
 Sensibilité d'entrée ..... 0,5 V  
 Impédance d'entrée ..... 10 kohms (Entrée de ligne)  
 Dimensions ..... 144(L) x 40(H) x 100(P) mm  
 Poids ..... 0,45kg  
 Niveau de l'alimentation ..... Gamme de voltage de  
 fonctionnement 11 – 16V, terre négative

**Enceinte**  
 Système ..... Type 5 cm (2") dynamique  
 Charge nominale (Pointe) ..... 80 W  
 Charge nominale (Continue) ..... 20 W RMS  
 Impédance ..... 4 ohms  
 Sensibilité ..... 85 dB/W (m)  
 Réponse de la fréquence ..... 400 – 20.000Hz  
 Dimensions ..... 93(L) x 51(H) x 111 (P) mm  
 Poids ..... 0,25kg  
 Les caractéristiques techniques et l'apparence du produit peuvent changer sans préavis.

## Contents/Contenu

### Center speaker/Enceinte centrale

- ① Speaker unit/  
Unité d'enceinte ..... x1
- ② Spacer/Pièce d'écartement ..... x1
- ③ Plate/Plateau ..... x1
- ④ Screw (M4x8)/  
Vis (M4x8) ..... x1
- ⑤ Screw (ø3x5)/Vis (ø3x5) ..... x2
- ⑥ Screw (ø5x16)/Vis (ø5x16) ..... x2
- ⑦ Speed nut (ø5mm)/  
Ecroû de vitesse (ø5mm) ..... x2

- ⑧ Speaker cable (3m for extension)/  
Câble de l'enceinte (3m pour rallonge) ..... x1

- ⑨ Cleaner/Nettoyant ..... x1

### Amplifier/Amplificateur

- ⑩ Power supply cable/Câble d'alimentation ..... x1

- ⑪ Remote cable (3m for extension)/  
Câble de télécommande (3m pour rallonge) ..... x1

- ⑫ Battery cable (3m for extension)/  
Câble de la batterie (3m pour rallonge) ..... x1

- ⑬ RCA cable (5m)/Câble RCA (5m) ..... x1

- ⑭ Amplifier mounting screw/Vis de montage de l'amplificateur ..... x4

- ⑮ Amplifier/Amplificateur ..... x1

- ⑯ Fuse (15A)/Fusible (15A) ..... x1

## Speaker mounting/Montage de l'enceinte

#### ● Assemble the units temporarily and confirm the mounting position.

##### Notes:

- Determine the mounting position at near center of the vehicle but free from disturbance of the driving.
- Mount the unit in a horizontal location as could as possible. (Unevenness of the mounting location can be adjusted in a few degrees with the plate ③.)
- Peeling off the plate ③ may damage the surface, so before peeling off the back paper of the plate ③, always determine the mounting position.
- Mount the speaker so that its bottom surface parallels the floor (ground).
- When the dashboard has an angle, mount the speaker so that its bottom surface parallels the floor (ground) by using the spacer ②.

#### ● Mount the speaker on the dashboard.

##### Notes:

- Fix the plate ③ with the screw (ø5x16) ⑥ and speed nut ⑦.
- Clean the mounting surface with cleaner ⑨, and put on the plate after the surface is dried completely. (Water component of the cleaner ⑨ will lower effect of both sided adhesive tape.)
- Warm the mounting surface with a hair dryer, etc. and then put on the plate ③.
- Do not apply humidity, force, etc. on the plate within 24 hours, if applied, the adhesive power of the tape may be lower.

#### ● Assemble provisoirement l'enceinte et vérifier la réussite de l'assemblage.

##### Remarques:

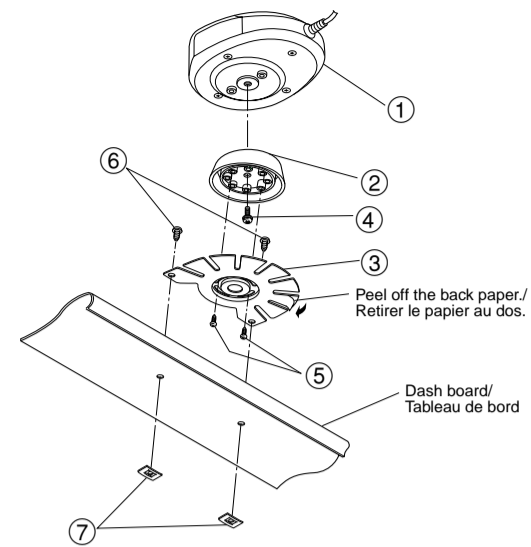
- Déterminez l'emplacement de montage dans une partie centrale du véhicule mais sans que cela puisse gêner la conduite.
- Installez l'assemblage à un endroit aussi plat que possible (les irrégularités du sol peuvent être un peu compensées grâce au plateau ③).
- Le déballage du plateau ③ peut endommager sa surface, donc avant de retirer l'emballage au dos du plateau ③, déterminez toujours la position d'assemblage auparavant.
- Montez l'enceinte de sorte que sa surface inférieure est parallèle au sol (terre).
- Si le tableau de bord a un angle, montez l'enceinte de sorte que sa surface inférieure est parallèle au sol (terre) à l'aide d'une pièce d'écartement ②.

#### ● Montez l'enceinte sur le tableau de bord.

##### Remarques:

- Fixez le plateau ③ avec la vis ø5x16 ⑥ et l'écrou de vitesse ⑦.
- Nettoyer la surface d'assemblage avec le nettoyant ⑨, et positionnez le plateau après que la surface soit complètement sèche. (La composition du nettoyant à base d'eau ⑨ va diminuer la prise du scotch double-face).
- Chauffez la surface d'assemblage avec un sèche-cheveux... etc, puis placez le plateau ③.
- Ne soumettez pas le plateau à de l'humidité et ne forcez pas dessus pendant 24 heures, pour éviter de diminuer la prise de la bande adhésive.

### Mounting method with spacer ② used/ Méthode de montage en utilisant la pièce d'écartement ②



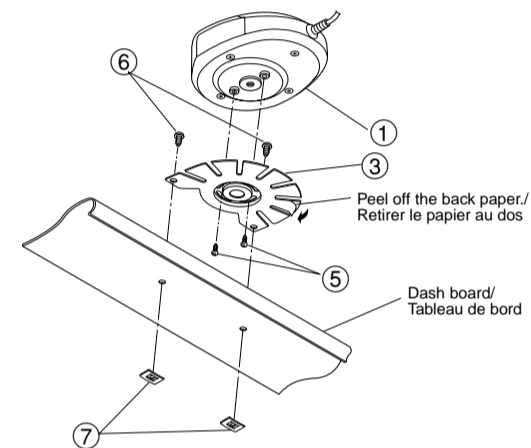
With this method used, speaker angle can be adjusted.

- 1 Assemble the speaker unit ① and spacer ② by using the screw (M4x8) ④.
- 2 Assemble the spacer ② and plate ③ by using the screw (ø3x5) ⑤.
- 3 Peel off the back paper of the plate ③ and put the plate on the dashboard.
- 4 Fix with screw (ø5x16) ⑥ and speed nut ⑦.

Lorsque cette méthode est utilisée, l'orientation de l'enceinte peut être réglée.

- 1 Assemblez l'enceinte ① à la pièce d'écartement ② avec la vis (M4x8) ④.
- 2 Fixez la pièce d'écartement ② au plateau ③ avec la vis (ø3x5) ⑤.
- 3 Retirez le papier au dos du plateau ③ et mettez le plateau sur le tableau de bord.
- 4 Fixez-le avec la vis (ø5x16) ⑥ et l'écrou de vitesse ⑦.

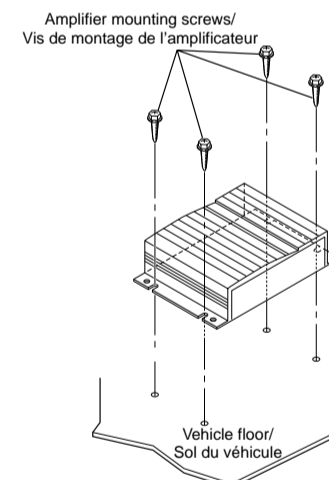
### Mounting method with no spacer ② used/ Méthode de montage sans utiliser la pièce d'écartement ②



- 1 Assemble the speaker unit ① and plate ③ by using the screw (ø3x5) ⑤.
- 2 Peel off the back paper of the plate ③ and put the plate on the dashboard.
- 3 Fix with the screw (ø5x16) ⑥ and speed nut ⑦.

- 1 Assemblez l'enceinte ① au plateau ③ avec la vis (ø3x5) ⑤.
- 2 Retirez le papier au dos du plateau ③ et mettez le plateau sur le tableau de bord.
- 3 Fixez-le avec la vis (ø5x16) ⑥ et l'écrou de vitesse ⑦.

## Amplifier mounting/Montage de l'amplificateur



#### Amplifier mounting

Mount the amplifier under the passenger seat or in the trunk room, etc.

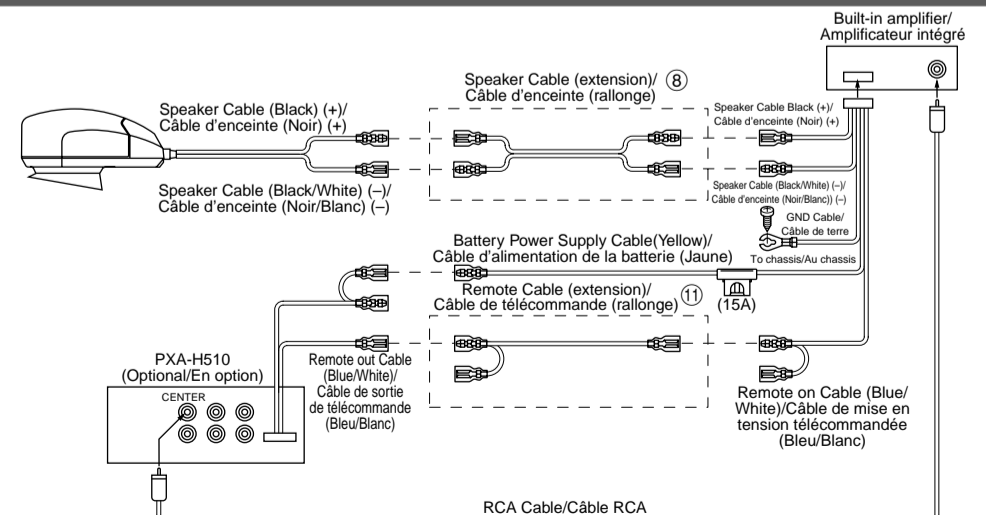
**Warning:** Do not contact, damage or obstruct pipes, fluid lines or wiring when drilling holes.

#### Montage de l'amplificateur

Montez l'amplificateur sous le siège du passager, dans le coffre du véhicule, etc.

**Avis:** Ne pas toucher, endommager ou boucher les tuyaux, conduites ou câbles lorsque vous percez des trous.

## Wire Connection/Connexion des câbles



**Note:** When using an extension cable (battery cable ⑫) for battery power supply, always connect the fuse box, etc. after the fuse.

**Remarque:** Lorsque vous utilisez un câble de rallonge (câble de batterie ⑫) pour une alimentation par batterie, branchez toujours le fusible avant le boîtier du fusible et le reste.